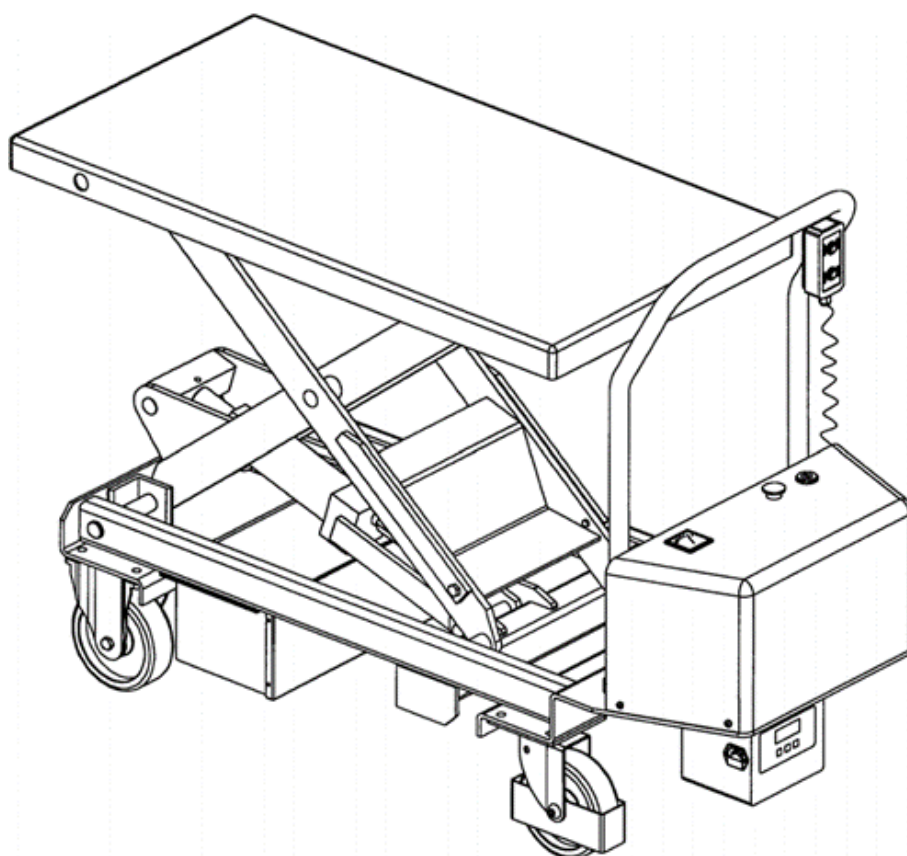


LTT 0.35 Double Scissor, Electric LTT 0.5 Scissor, Electric

Használati utasítás

04.2023

hu-HU



Szerzői jog

A jelen dokumentumot részben vagy egészben is tilos közzétenni, ill. sokszorosítani.

A jelen dokumentum szerzői joga a Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG tulajdonában marad.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Szervizigény és rendelés esetén:

Németország

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Nemzetközi:

service@jungheinrichshop.com

Tartalomjegyzék

A	Az útmutatóról.....	5
1	Érvényességi tartomány és célcsoport.....	5
2	Megjegyzések és utasítások.....	7
B	Biztonság.....	9
1	Rendeltetésszerű használat.....	9
2	Az egyes személyek kötelezettségei.....	10
3	Az egyes üzemi fázisok biztonsági tudnivalói.....	11
3.1	Szállítás.....	11
3.2	Üzemeltetés.....	11
3.3	Karbantartás.....	13
4	Átalakítás, módosítás.....	14
5	Maradék kockázatok.....	14
C	Felépítés és működés.....	15
1	Kezelőelemek.....	16
2	Azonosítás és feliratozás.....	17
2.1	Figyelmeztető és tájékoztató táblák.....	17
2.2	Típustábla.....	18
D	Műszaki adatok.....	19
1	Méretetek.....	19
2	Teljesítményadatok.....	20
E	Első üzembe helyezés és szállítás.....	21
1	Első üzembe helyezés.....	21
2	Szállítás.....	21
F	Üzemeltetés.....	22
1	Naponta ellenőrizze a berendezést használat előtt.....	22
2	Téher emelése.....	23
3	A rakomány mozgatása.....	25
4	Téher lesüllyesztése.....	26
5	Az berendezés lefékezése.....	27
6	Vészkiakcsoló működtetése.....	27
7	Az berendezés leállítása.....	27
G	Karbantartás és üzemfenntartás.....	28
1	Hibák és hibaelhárítás.....	28
2	Karbantartás.....	31
2.1	Karbantartási időközök.....	31
2.2	Kenő- és üzemanyagok.....	32
2.3	Töltéskijelző.....	32
2.4	Akkumulátor feltöltése és cseréje.....	33
3	Karbantartás.....	35

3.1	Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések.....	35
H	Leállítás, tárolás és üzemen kívül helyezés	36
1	Leállítás	36
1.1	Az berendezés leállítása	36
1.2	Leállítás után ismét helyezze üzembe a berendezést.....	36
2	Tárolás	36
2.1	Eszköz tárolása	36
3	Ártalmatlanítás.....	37
3.1	Eszköz üzemen kívül helyezése	37
3.2	Eszköz ártalmatlanítása.....	37

A Az útmutatóról

A jelen üzemeltetési útmutató az „Érvényességi tartomány” fejezetben felsorolt termékek rendeltetésszerű használatát ismerteti, lásd oldal 5. Minden Jungheinrich terméket a technika aktuális szintjének megfelelően fejlesztenek és gyártanak. A szakszerűtlen kezelés azonban veszélyekkel járhat. Ezért kérjük, vegye figyelembe a megfelelő tudnivalókat, és gondosan olvassa át az üzemeltetési útmutatót. Az üzemeltetési útmutató a berendezés részét képezi, és minden felsorolt berendezésváltozatra érvényes. Az üzemeltetési útmutató minden üzemeltetési fázishoz ismerteti a biztonságos, szakszerű használat módját.



Bármilyen műszaki kérdés esetén forduljon az illetékes szervizpartnerhez.

A jelen üzemeltetési útmutatóban ismertetett berendezés olyan targonca, amely egységrakományok emelésére és szállítására alkalmas.

1 Érvényességi tartomány és célcsoport

Érvényességi tartomány

Ez a dokumentum az alábbi berendezésekre vonatkozik:

- LTT 0.35 Double Scissor, Electric
- LTT 0.5 Scissor, Electric

Célcsoportok

„Üzemeltető” vagy „kezelő” alatt az üzemeltetési útmutatóban az a természetes vagy jogi személy értendő, aki az ismertetett berendezést saját maga használja, vagy akinek megbízásából azt mások használják. Különleges esetekben (pl. kölcsönzés) az üzemeltető az a személy, akire a jelen üzemeltetési kötelezettségek vonatkoznak az üzemeltető és a berendezés kezelője között létrejött szerződéses megállapodásnak megfelelően.

Célcsoport	Feladatok
Üzemeltető	– Ezt az üzemeltetési útmutatót tartsa elérhető helyen a berendezés használati helyén, későbbi felhasználás céljából is. – Biztosítsa, hogy a berendezést kizárólag kioktatott és felhatalmazott személyzet rendeltetésszerűen használja. – Kérje meg az alkalmazottakat, hogy olvassák el és tartsák be ezt az üzemeltetési útmutatót és az egyéb vonatkozó dokumentumokat, különös tekintettel a biztonsági és figyelmeztető utasításokra, lásd oldal 9. – Tartsa be a berendezéssel kapcsolatos további rendelkezéseket és előírásokat.
Kezelő	– Olvassa el és tartsa be ezt az üzemeltetési útmutatót és az egyéb vonatkozó dokumentumokat, különös tekintettel a biztonsági és figyelmeztető utasításokra, lásd oldal 9. – Biztosítsa, hogy a berendezést rendeltetésszerűen és a biztonsági előírásoknak megfelelően használják.

Tábl. 1: Az üzemeltető és a kezelő feladatai

2 Megjegyzések és utasítások

Általános megjegyzések

- Kiegészítő információkat, magyarázatokat jelöl.

A figyelmeztető üzenetek felépítése

A jelen dokumentumban figyelmeztető üzenetek használatosak a személyi sérülések és anyagi károk veszélyének kiemelésére.

- Ezeket a figyelmeztető üzeneteket minden esetben el kell olvasni és figyelembe kell venni.
- A figyelmeztető üzenettel kiemelt összes intézkedést el kell végezni.

A veszély súlyosságától és valószínűségétől függően a következő figyelmeztetési fokozatok léteznek:

⚠ VESZÉLY!

Rendkívül veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása súlyos, maradandó, akár halálos személyi sérüléshez vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Rendkívül veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása súlyos, maradandó, akár halálos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet. Ennek az útmutatásnak a figyelmen kívül hagyása könnyű, ill. közepes személyi sérüléshez vezet.

ÉRTESÍTÉS

Anyagi kár veszélyére hívja fel a figyelmet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása anyagi kárt okozhat.

Az utasításadó üzenetek felépítése

A jelen dokumentum utasításadó üzeneteinek felépítése a következő:

A cselekvés célja

Előfeltételek

- A cselekvés előfeltétele.

Szükséges szerszám és anyag

- A cselekvéshez szükséges szerszám és anyag (opcionális)

- Cselekvési lépés
- Cselekvési lépés
 - Alárendelt cselekvési lépés

A cselekvés eredménye

B Biztonság

A Biztonság fejezet fontos tudnivalókat tartalmaz az ismertetett termék biztonságos kezeléséről. Az ismertetett intézkedések figyelmen kívül hagyása anyagi kárhoz és akár halálos személyi sérüléshez vezethet.

- Az berendezés üzembe helyezése és üzemeltetése előtt: Alaposan el kell olvasni a Biztonság fejezetet.
- Az ismertetett berendezést kizárólag a jelen dokumentumban leírtaknak megfelelően szabad használni.

1 Rendeltetésszerű használat

Az ismertetett berendezést nehéz terhek biztonságos emelésére méretezték, és magán, illetve kereskedelmi használatra készült. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő üzemeltetésből eredő károk esetén minden felelősség és garanciális igény érvénytelenné válik.

Rendeltetésszerű környezeti feltételek

Az berendezést a szélsőséges környezeti körülmények maradandóan károsítják.

- Az berendezést kizárólag az engedélyezett feltételeknek megfelelően szabad használni, lásd oldal 20.
- Az berendezést ne használja olyan helyeken vagy környezetben, ahol nagy a nedvesség-/páratartalom.
- Az berendezést tilos robbanás-, ill. tűzveszélyes területen vagy környezetben használni.
- Az berendezést ne használja olyan helyeken vagy környezetben, ahol erős a porterhelés.
- Az berendezést nem szabad kültéren használni.
- Az berendezést nem szabad korróziót okozó területen vagy környezetben használni.
- Az berendezést nem szabad a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül használni, lásd oldal 20.

Lehetséges helytelen használat

Az berendezés nem rendeltetésszerű használata veszélynek teszi ki a személyzetet, és rontja a berendezés élettartamát.

Az berendezés nem alkalmas a következő felhasználásokra:

- Személyek szállítása.
- Nem vízszintes talajon, ill. emelkedőn történő teherszállítás.
- Nem kielégítően biztosított teher szállítása.
- Túl nehéz, ill. csak az egyik oldalon nehézkedő teher szállítása.
- A készülék mozgatása elektromos vagy mechanikus segédeszközzel.
- Raklapok keresztben történő felvétele.

ÉRTESÍTÉS

A megadott teherbírás csak a teheremelő eszközön lévő egyenletes terhelés esetén érvényes.

Tartozékok felszerelése a berendezésre

A tartozékok felszerelése csak a gyártó és az illetékes hatóság illetékes engedélye birtokában engedélyezett.



A hatóságok hozzájárulása nem helyettesíti a gyártó engedélyét.

2 Az egyes személyek kötelezettségei

Az üzemeltető kötelezettségei

A szakszerűtlenül előkészített berendezés súlyos anyagi kárt, ill. személyi sérülést okozhat. Az üzemeltető felel a következő cselekvésekért:

- Az berendezés rendeltetésszerű használatának biztosítása.
- Az berendezés műszakilag kifogástalan állapotának biztosítása.
- Minden figyelmeztető és tájékoztató tábla elhelyezése a gépen a kezelő számára érthető nyelven.
- Az berendezés sérült, ill. hiányzó figyelmeztető és tájékoztató táblájának kicserélése.
- A balesetvédelmi előírások, biztonságtechnikai szabályok, hulladékkezelési előírások, valamint az üzemeltetési, karbantartási és javítási irányelvek betartásának biztosítása.
- Megfelelő védőfelszerelés rendelkezésre bocsátása a kezelő számára.
- Az üzemeltetési útmutató rendelkezésre bocsátása a használat helyszínén.
- A bevizsgálási jegyzőkönyvek megőrzése legalább 2 évig.

A kezelő kötelezettségei

Az berendezés felelőtlen használata súlyos anyagi kárt, ill. személyi sérülést okozhat. A kezelő felel a következő cselekvésekért:

- Az berendezés kezelésének képességét bizonyító engedély.
- Az üzemeltető, ill. jogi képviselője megbízását bizonyító igazolás.
- Az berendezés kezelését illetéktelenek számára meg kell tiltani.
- A kezeléshez a törvényi előírásoknak megfelelő biztonsági cipőt, ill. védőfelszerelést kell viselni.
- A kezelés előtt felelősséget kell vállalni a berendezés előírás szerű kezeléséért.
- A kezelés során a berendezés biztonságához kapcsolódó részegységeinek károsodása esetén önállóan le kell állítani a berendezést, és tájékoztatni kell a felügyelő személyzetet.
- A teher felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy az emelendő rakományt előírás szerűen csomagolták-e be, és nem lépi-e túl a megengedett súlyt.

3 Az egyes üzemi fázisok biztonsági tudnivalói

3.1 Szállítás

Az berendezés biztonságos szállítása

A nem megfelelően biztosított szállítmány anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- Az berendezés szállítása előtt el kell távolítani a rakományt.
- Megfelelő teherbírású emelőberendezést kell használni.
- A tgg-t, ill. a pótkocsit felrakodás előtt rögzíteni kell elgurulás ellen.
- A kikötőeszközöket kizárólag az erre szolgáló kikötési pontokhoz szabad kikötni.
- Az berendezést szakszerűen le kell rögzíteni a tgg., ill. a pótkocsi kikötőgyűrűihez.
- Felbakolás esetén: Az elcsúszást, lebillenést kötelekkel, ill. fatuskókkal meg kell akadályozni.

3.2 Üzemeltetés

A berendezés biztonságos kezelése

Az berendezés nem biztonságos használata súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- A teheremelő eszközön szigorúan tilos a személyszállítás.
- Mindig a menetirányba kell nézni.
- Ha a kilátást a rakomány akadályozza: Haladjon hátrafelé, ill. bízson meg egy második személyt, hogy álljon a berendezés elé, és jelezzon.
- Lábát és egyéb testrészeit szigorúan tilos a mozgó görgők zónájában tartani.
- A haladási sebességet a helyi adottságoknak megfelelően kell megválasztani.
- Kanyarokban, szűk átjárókban és nem átlátható helyeken a sebességet csökkenteni kell, és ügyelni kell a berendezés méreteire.
- Emelkedőn, lejtőn haladni tilos.
- Az berendezés előtt haladó járművektől elegendő féktávolságot kell tartani.
- A féktávolságot a padló felületminőségének megfelelően kell megválasztani.
- Fékezést, ill. a hirtelen megállást csak veszélyhelyzetben szabad végezni.
- Nem szabad gyorsan fordulni.
- A nem átlátható helyeken nem szabad előzni.
- Nem szabad kihajolni, ill. kinyúlni a kezelői zónából.
- A szállításhoz a rakományt a lehető legalacsonyabbra kell eresztetni.
- Ha a rakomány miatt a stabilitás romlásának veszélye áll fenn: Szakítsa meg a haladást, és engedje le a rakományt.

Be kell tartani a haladási útvonalakra és a munkaterületekre vonatkozó előírásokat

Ha az egyéni környezeti feltételeket nem veszik figyelembe, az súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat.

- Kizárólag sík, a forgalomnak átadott útvonalon szabad közlekedni.
- Megfelelő biztonsági távolságot kell tartani a kezelőkar és a polcok/falak között.
- Emelkedőn, lejtőn haladni tilos, amennyiben a jelen dokumentum kimondottan nem engedélyezi.
- Az útpálya viszonyai jelentős hatással vannak a megállási úthosszra. A haladási viselkedést az adottságoknak megfelelően kell megválasztani.
- A látási viszonyok jelentős hatással vannak a haladási útvonalra. Ügyelni kell a jó kilátásra.
- Az illetéktelen személyeket távol kell tartani a munkaterülettől.
- A rakományt csak a kijelölt helyen tegye le és tárolja.
- A rakományt és a berendezést soha ne helyezze közlekedő, menekülési és mentési útvonalakra, illetve átjárók, redőnykapuk és ajtók elé.
- A megemelt teherrel végzett munkálatok előtt: A teheremelő eszközt megfelelő erősségű lánccal biztosítani kell a leereszkedés ellen.

Meg kell akadályozni a harmadik felek esetleges sérüléseit

A veszélyzónában az illetéktelen személyek fokozott veszélyben vannak.

- Az illetéktelen személyeket fel kell szólítani a veszélyzóna elhagyására.
- Személyeket fenyegető esetleges veszély esetén: Időben adjon le figyelmeztető jelzést.
- Ha a veszélyben lévő személyek nem hagyják el a veszélyzónát: Azonnal állítsa le a berendezést.



Veszélyzónának számít az a terület, ahol az embereket közvetlenül veszélyezteti a készülék mozgása vagy közvetett módon, például leeső teher.

Haladás felvonókon és rakodóhidakon

A felvonókon és rakodóhidakon fokozott a személyi sérülések és anyagi károk veszélye.

- A felvonókat és rakodóhidakat ráhajtás előtt ellenőrizni kell, hogy teherbírásuk megfelelő-e a berendezés, a rakomány és a vezető együttes súlyához.
- A felvonókat és rakodóhidakat ráhajtás előtt ellenőrizni kell, hogy az üzemeltető alkalmasnak nyilvánította-e azokat, és engedélyezte-e a ráhajtást.
- A felvonókat és rakodóhidakat a rakománnyal előre felé kell megközelíteni, és megfelelő távolságot kell tartani az oldalfalaktól.
- Mielőtt a felvonóra, ill. a rakodóhídra személy lépne fel, a berendezést rögzíteni kell álló helyében.

A rakomány biztonságos mozgatása

Nem kielégítően rögzített rakomány esetén fokozott a személyi sérülések és anyagi károk veszélye.

- Biztosítsa a rakomány megfelelő állapotát.
- Tilos nem biztonságosan, gondosan felhelyezett rakományt mozgatni.
- Ha fennáll annak veszélye, hogy a rakomány darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek: Megfelelő védőintézkedéseket kell hozni (pl. tehervédő rács).

Folyadékok biztonságos szállítása

Folyadékok szállítása esetén a súlypont a berendezés pozíciójától függően változhat, ez pedig jelentősen ronthatja a stabilitást(pl. tartályok esetén).

- Kerülendő a hirtelen/lökésszerű fékezés, ill. gyorsulás.
- Forduló előtt és fordulóban csökkenteni kell a sebességet.

3.3 Karbantartás

A karbantartási munkák biztonságos végrehajtása

A berendezés biztonságos üzemeltetésének egyik legfontosabb alapfeltétele az alapos és szakszerű karbantartó szolgálat. A rendszeres karbantartások elmulasztása a berendezés meghibásodásához vezethet, és potenciális veszélyt jelent mind a személyek számára, mind pedig az üzemeltetés szempontjából.

- A karbantartási és üzemfenntartási munkákat a karbantartási időközöknek megfelelően kell elvégezni, lásd oldal 31.
- A karbantartási és javítási munkákat csak az erre kioktatott szakszemélyzet végezheti el.
- Bizonytalanság esetén: A gyártó vevőszolgálatával vegye fel a kapcsolatot.
- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészét használja.
- Javítások, valamint alkatrész cseréje esetén: Ügyeljen a berendezésre vonatkozó beállítási értékekre.
- A görgők cseréje során ügyelni kell rá, hogy a berendezés ne legyen lejtős helyzetben (például a bal és jobb oldali görgőket mindig párban kell cserélni).
- Az emelőláncok karbantartási időközei normál használatra vonatkoznak, és gyorsan kopnak. Fokozott igénybevétel esetén gyakrabban kenje újra a láncot, az előírtak szerint a láncspray használatával.
- A hidraulikatömlőket 6 év használat után cserélje ki.
- Közvetlenül a karbantartási munkák után: A berendezés ismételt üzembe helyezésére vonatkozó lépéseket tegye meg, lásd oldal 11.
- A készüléket ne tisztítsa éghető folyadékokkal.
- A hidraulikus tápegységen történő munkavégzés előtt: Engedje le teljesen a teheremelő eszközt.
- A szivattyún történő munkavégzés előtt: Biztosítsa a visszaállító rugót.

4 Átalakítás, módosítás

Az berendezés felépítésének és működésének megváltoztatása

Az berendezés felépítésének a gyártó hozzájárulása nélküli mindennemű átalakítása, ill. módosítása súlyos anyagi kárt és személyi sérülést okozhat. Ilyen esetben minden igény elutasításra kerül.

Ha ennek ellenére módosítást kell végezni, akkor ehhez be kell szerezni a gyártó, egy felhatalmazott helyettese, ill. a jogutódja hozzájárulását. Ez többek között, nem kizárólagos jelleggel a következő tevékenységeket érinti:

- A teherbírást érintő módosítások.
- A stabilitást érintő módosítások.
- A kezelési funkciót érintő módosítások.
- A látási viszonyokat érintő módosítások.
- A hozzáépített részegységek kiegészítései.

Az berendezés munkasebességét szigorúan tilos megváltoztatni, még a gyártó engedélyével sem.

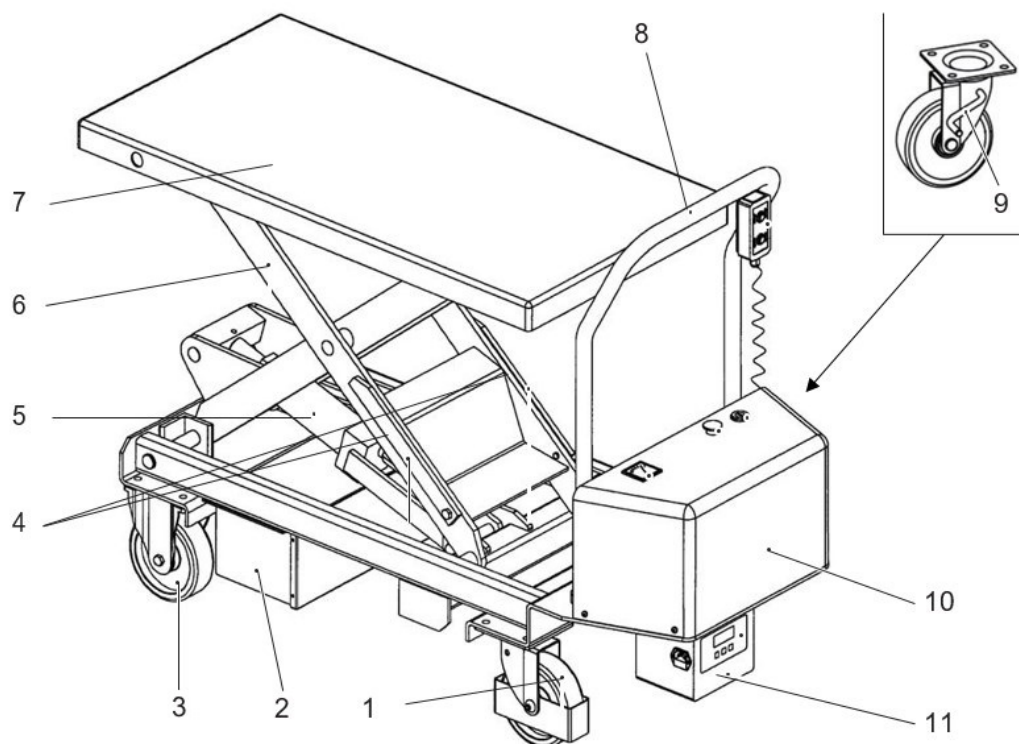
5 Maradék kockázatok

Üzemi eszközök használata

Az üzemi eszközök szakszerűtlen kezelés életveszélyt idézhet elő, ill. egészségkárosodást és környezetszennyezést okozhat.

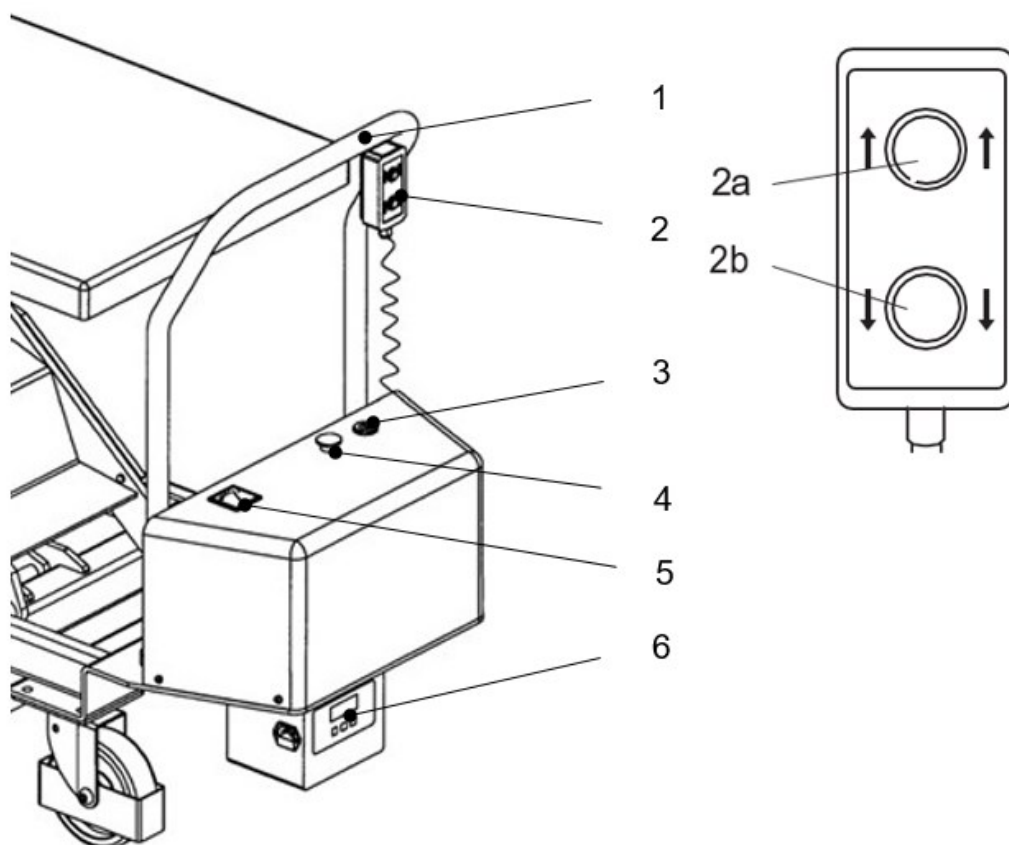
- Az üzemi eszközt szakszerűen, a gyártó előírásainak megfelelően kell használni.
- Az üzemi eszközökkel kizárólag képzett szakszemélyzet végezhet munkálatokat.

C Felépítés és működés



Poz.	Megnevezés	Funkció
1	Kormánygörgők	Kormányozza a készüléket.
2	Akkumulátordoboz	Az akkumulátort tárolja.
3	Futógörgők	Mozgassa a készüléket előre és hátra.
4	Mechanikus süllyedés elleni védőeszköz	Biztosítsa az emelőasztalt a véletlen lesüllyesztés ellen.
5	Hidraulikus munkahenger	Emelje fel és süllyessze le a teheremelő eszközt.
6	Emelőszerkezet	Emelje fel és süllyessze le a teheremelő eszközt.
7	Teheremelő lap	Vegye fel a terhet.
8	Mozgatható kengyel	A készülék vezérlése.
9	Rögzítőfék a jobb oldali futógörgőn	Húzza be/oldja a kormánygörgők fékjét.
10	Hidraulikus tápegység	Emelje fel és süllyessze le a teheremelő eszközt.
11	Töltőberendezés	Töltse fel az akkumulátort.

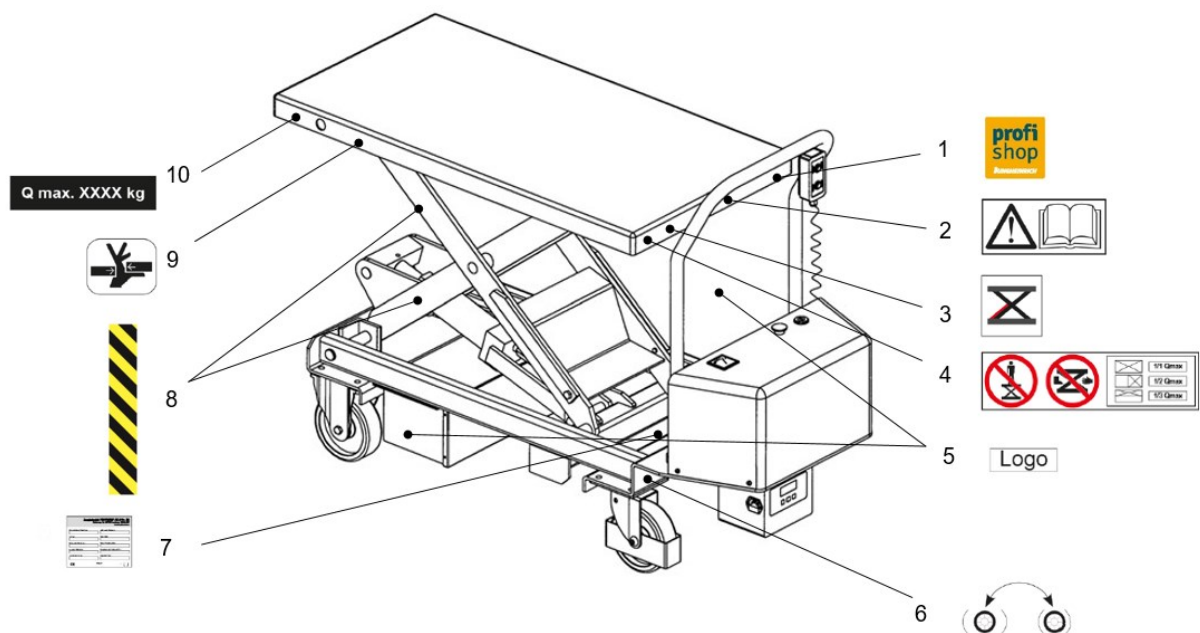
1 Kezelőelemek



Poz.	Megnevezés	Funkció
1	Mozgatható kengyel	A készülék vezérlése.
2	Kezelőegység	Kezelje a készüléket.
2a	"Emelés" nyomógomb	Emelje a terhet.
2b	"Süllyesztés" nyomógomb	Süllyessze a terhet.
3	Kulcskapcsoló	Vezérlőáramot kapcsolja be- és ki.
4	VÉSZkikapcsoló gomb	Áramkör megszakítása.
5	Feszültség kijelző	Aktuális feszültség megjelenítése.
6	Töltés kijelző	Az akkumulátor töltési/lemerülési állapotát jelzi ki.

2 Azonosítás és feliratozás

2.1 Figyelmeztető és tájékoztató táblák



Poz.	Megnevezés
1	Jungheinrich PROFISHOP
2	Olvassa el az üzemeltetési útmutatót
3	Figyelmeztető üzenet karbantartási munkák előtt
4	• Ne álljon a teheremelő eszközre • Ne tartsa a lábát/kezét a teheremelő eszköz alá • Terhelési diagram/ terhelés elosztása
5	Logó
6	Fékezési funkció
7	Típustábla
8	Sárga/fekete olló jelölés
9	Becsípődési veszély
10	Q _{max} XXXX kg

2.2 Típus tábla

Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG
Haferweg 24, 22769 Hamburg, GERMANY
Hersteller / Manufacturer

15 Produktbezeichnung / Product Type

14 Typ / Type

13 Seriennummer / Serial Number

12 Nenntragfähigkeit / Rated Capacity

11 Batteriekapazität in V/Ah / Battery Capacity in V/Ah

10 Max. Betriebsdruck / Max. Op. Pressure

9 Hubmotorleistung / Nominal Power

2 Artikelnummer / Item Number

3 Option / Option

4 Baujahr / Year of Manufacture

5 Lastschwerpunkt / Load Center

6 Leergewicht / Weight

7 Schutzklasse / IP-Code

8 Batteriegewicht / Battery Weight

CE UKCA Made in

Ábr. 1: Típus tábla (vázlatos)

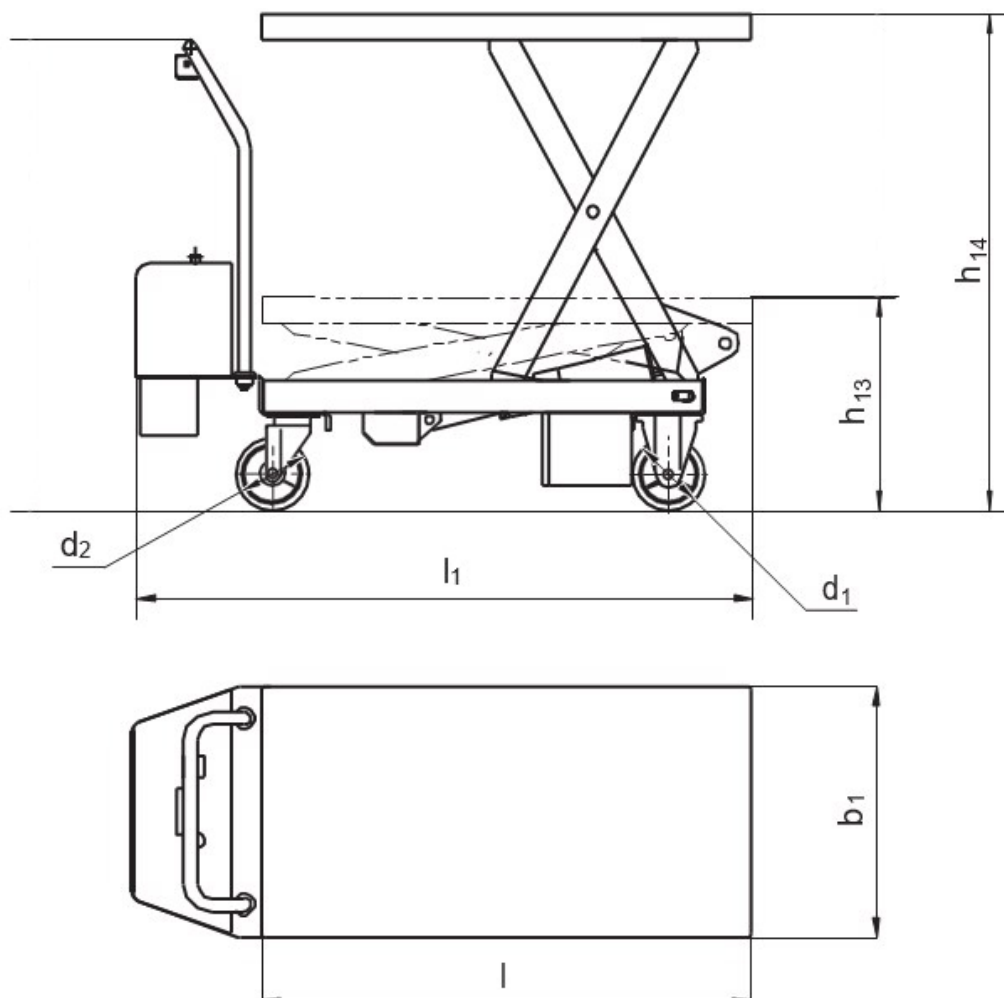
Poz.	Információ
1	A gyártó neve és címe
2	Cikkszám
3	Opció
4	Gyártási év
5	Tehersúlypont
6	Önsúly
7	Védettségi osztály
8	Akkumulátortömeg
9	Emelőmotor teljesítmény
10	Max. üzemi nyomás
11	Akkumulátorkapacitás V/Ah-ban
12	Névleges teherbírás
13	Szériaszám
14	Típus
15	Terméknév



A targoncára vonatkozó kérdés, ill. pótalkatrész rendelése esetén mindig meg kell adni a sorozatszámot.

D Műszaki adatok

1 Méretek



Ábr. 2: A berendezés méretei (vázlatos)

2 Teljesítményadatok

Megnevezés	Poz.	Érték		Egység
Jelölés				
A gyártó típusjelölése	–	LTT 0.35	LTT 0.5	–
Teherbírás (Q)	–	350	500	kg
Emelési magasságok	–	370-1300	440-1025	mm
Üzemi feszültség	–	24	24	V
Akkumulátor	–	2 x 12 (15 Ah)	2 x 12 (24 Ah)	V
Emelőmotor teljesítménye	–	0,8	0,8	kW
Alapméretek				
Teheremelő lap hossza	l	910	1010	mm
Teljes hossz	l ₁	1140	1200	mm
Lesüllyesztett magasság	h ₁₃	370	440	mm
Teljes magasság	h ₁₄	1300	1025	mm
Teljes szélesség	b ₁	500	520	mm
Futógörgők átmérője	d ₁	125	150	mm
Kormányzott kerekek átmérője	d ₂	150	175	mm
Súly (akkumulátor nélkül)	–	142	157	kg

Rendeltetésszerű környezeti feltételek

Feltétel	Érték
Alkalmazási terület	Beltéri használat
Megengedett környezeti hőmérséklet	+5° C és +40° C között
Minimális megvilágítás	50

E Első üzembe helyezés és szállítás

1 Első üzembe helyezés

- ➔ Ebben a dokumentumban a berendezés különböző modellei vannak leírva. Az üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy Ön a leírt modellek közül melyiket kezeli.

Üzembe helyezés előkészítése

- Ellenőrizze a figyelmeztető és tájékoztató táblák teljességét és épségét. A sérült vagy hiányzó táblákat ki kell cserélni.
- Ellenőrizzen minden kiszállított alkatrészt, hogy a szállítás közben megsérültek-e.
- Szerelje be a mozgatható kengyelt és lábpedált.
 - Helyezze a mozgatható kengyelt és lábpedált a váz furataiba és rögzítse belső kulcsnyílású hatlapú kulccsal.
- Az ollós emelő állító elemeinek, görgőinek, keréktengelyeinek és tengelyeinek működési ellenőrzése.
- A szállítási károkat és hiányzó alkatrészeket haladéktalanul jelentse a szállítónak.
- Ha szükséges, fordítsa el a VÉSZkikapcsoló gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kicsit ki nem pattan.

2 Szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Nem megfelelően rögzített teher!

Anyagi kár és személyi sérülés a leeső teher miatt.

- ▶ Csak megfelelő teherbírású darut és emelőeszközöket szabad használni.
- ▶ Az emelőeszközt kizárólag az erre szolgáló kikötési pontokhoz szabad kikötni.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a felfüggesztett teher alatti terület mentes az emberektől.
- ▶ A daruval történő rakodás során a személyeket fel kell szólítani a veszélyzóna elhagyására.

Az berendezés kikötése

- Távolítson el minden terhet a teheremelő eszközről.
- Teljesen süllyessze le a teheremelő eszközt, és rögzítse kikötőhevederekkel.
- Az emelőeszközt kösse ki az erre szolgáló kikötési pontokhoz, és rögzítse.

A berendezés rögzítve van és készen áll a szállításra.

F Üzemeltetés

VIGYÁZAT!

Nekiütközés a közelben tartózkodó személyeknek!

Személyi sérülések.

- ▶ Az berendezés mozgatása, ill. a rakomány felemelése vagy leeresztése előtt: Az ott tartózkodó személyeket szólítsa fel a veszélyzóna elhagyására.
- ▶ Személyek esetleges veszélyeztetésének esetén időben figyelmeztető jelzést kell adni.
- ▶ Ha a veszélyben lévő személyek nem hagyják el a veszélyzónát: Azonnal állítsa le a berendezést.

1 Naponta ellenőrizze a berendezést használat előtt

A rendszeres ellenőrzéssel a berendezés hibái, problémái időben észlelhetők és elháríthatók. Így megnövelhető a termék élettartama, és biztonságosabb lehet a használat.

A berendezést a műszak kezdetekor üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell, hogy nem mutat-e károsodást, ill. meghibásodást

- Távolítsa el a rakományt a berendezésről, és a teheremelő eszközt állítsa alsó állásba.
- Szemrevételezéssel ellenőrizzen minden részegységet, hogy vannak-e deformálódások vagy repedések.
- Ellenőrizze az emelőszerkezet akadálymentes működését és könnyű mozgását. Ekkor figyeljen a szokatlan zajokra és akadályokra.
- Ellenőrizze a teheremelő eszköz és a tartó kopását és épségét.
- Ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítetlenségét.
- Ellenőrizze a görgők kifogástalan működését és könnyű mozgását.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána hidraulikaolajat.
- Ellenőrizze az emelő mechanizmus függőleges kinyúlását.
- Ellenőrizze az anyákat és csavarokat a megfelelő rögzítettség szempontjából.
- Ellenőrizze a táblák és figyelmeztető üzenetek olvashatóságát és teljességét.
- A berendezésen vagy annak tartozékain észlelt sérülést és meghibásodást azonnal tudatni kell a felügyelettel megbízott személlyel.
- A sérült vagy biztonsági szempontból fontos meghibásodott részegységekkel rendelkező berendezést helyezze használaton kívül, és a következő alkalmazás előtt javítsa meg.

2 Teher emelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Leesés nagy magasságból!

Csonttörés és fejsérülés az esés miatt.

► Soha ne szállítson vagy emeljen fel embereket a teheremelő eszközzel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Nem megfelelően rögzített rakomány!

Anyagi kár és személyi sérülés a leeső teher miatt.

► Kizárólag megfelelően rögzített rakományt szabad emelni.

► A teher súlypontját középen kell elhelyezni a berendezésen.

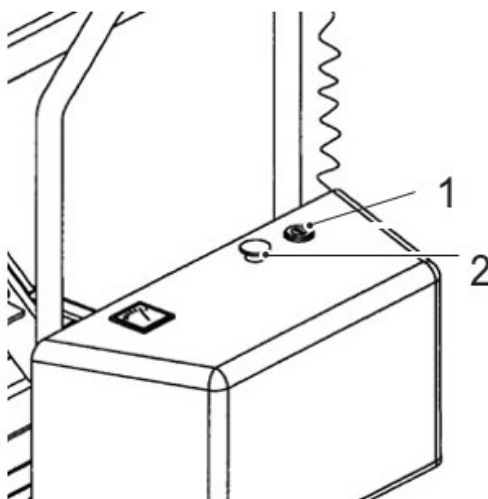
► Ha fennáll annak veszélye, hogy a rakomány darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek: Megfelelő védőintézkedéseket kell hozni (pl. tehervédő rács).

ÉRTESÍTÉS

A megengedett teherbírás túllépése!

Az eszköz károsodása a túl nehéz rakomány miatt.

► A megengedett maximális teherbírást vegye figyelembe.

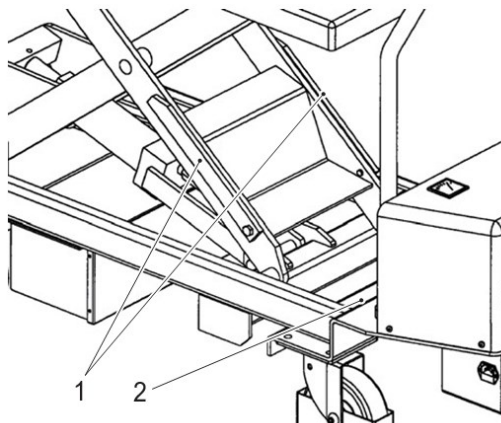


Teher emelése

Előfeltételek

- A teher rendeltetésszerűen raklapra van helyezve, és leborulás ellen biztosítva van.
- A berendezés teljesen lesüllyesztve.
- Húzza be a rögzítőféket a jobb oldali futógörgőn.
- Helyezze be a kulcsot a kulcskapcsolóba (1), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- A kezelőegységen az "Emelés" gombot működtetni kell, amíg eléri a kívánt emelési magasságot.

Ezzel felemelte a terhet.



A berendezés biztosítása a véletlenszerű lesüllyedés ellen

- Emelje fel a berendezést.
- Fordítsa lefelé a mechanikus süllyedés elleni reteszelést (1).
- Süllyessze le a készüléket, amíg a mechanikus süllyedés elleni reteszelés mindkét oldalon az állványkeretre (2) nem támaszkodik.

Ezzel a berendezés biztosítva van a véletlenszerű lesüllyedés ellen.

3 A rakomány mozgatása

FIGYELMEZTETÉS!

Nem egyenletesen elosztott teher!

Személyi sérülés és anyagi kár a teher hirtelen felborulása miatt.

- ▶ Biztosítsa a rakomány megfelelő állapotát.
- ▶ Csak biztonságosan, gondosan felhelyezett terhet mozgasson.
- ▶ Ha fennáll annak veszélye, hogy a teher darabjai ledőlhetnek vagy leeshetnek, akkor alkalmazzon megfelelő védőeszközt (pl. tehervédőrácsot).

VIGYÁZAT!

A rakomány szándékolatlan leereszkedése!

Becsípődés okozta személyi sérülés.

- ▶ A vezérlőkar billentése előtt biztosítsa, hogy a kezelőfogantyú "Semleges" vagy "Emelés" pozícióban legyen.
- ▶ A teheremelő eszköz és a talaj között sosem lehet semmilyen testrész.

VIGYÁZAT!

Nem biztonságos üzemállapot!

Személyi sérülés és anyagi kár az előre nem látható működésképtelenség miatt.

- ▶ Hibák, ill. előre nem látható működésképtelenség esetén az üzemeltetést azonnal meg kell szakítani.
- ▶ Az berendezést ilyenkor ki kell kapcsolni, és biztosítani kell az újbóli üzembe helyezés ellen.
- ▶ Tájékoztatni kell a felügyelő személyzetet, ill. a gyártó karbantartó szolgálatát.

VIGYÁZAT!

Kiváló vonórúd!

Személyi sérülés és anyagi kár a szűk kanyarokban kiálló vonórúd miatt.

- ▶ Szűk kanyarokban figyeljen a környezetére.
- ▶ Tartson távolságot az emberektől és tárgyaktól.

A teher mozgatása

Előfeltételek

- A berendezés teljesen lesüllyesztve.
- Oldja ki a rögzítőféket.
- Nyomja, ill. húzza a mozgatható fogantyút a készülék előre vagy hátra mozgatásához.

A berendezés ekkor elmozdul a kívánt irányba.



Ha a kilátást a teher akadályozza, a készüléket ki kell húzni. Ha a húzással történő mozgatás nem lehetséges, a készülék tolását egy másik személynek kell felügyelni.

4 Teher lesüllyesztése

⚠ VIGYÁZAT!

Leereszkedő nehéz teher!

Becsípődés okozta személyi sérülés.

- ▶ A terhet csak lassan, egyenletesen szabad leereszteni.
- ▶ A felemelt teher és a talaj között sosem lehet semmilyen testrész.
- ▶ Viseljen biztonsági védőcipőt.

ÉRTESÍTÉS

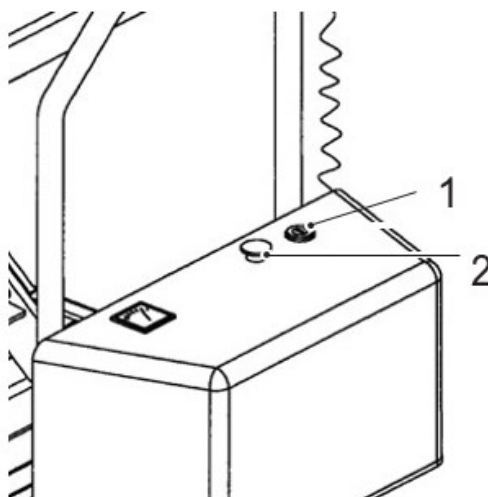
Fokozott ütődésveszély!

Az berendezés károsodása, ill. működési hibája a rakomány túl gyors leereszkedése miatt.

- ▶ A terhet csak lassan, egyenletesen szabad leereszteni.



Ha a berendezést a rakomány lerakása után mozgatni kell, akkor ügyelni kell arra, hogy a manőverezéshez elegendő hely maradjon.



Teher lesüllyesztése

Előfeltételek

- A berendezés a kívánt helyre van állítva.
- A mechanikus süllyedés elleni védőeszköz kioldott.
- Húzza be a rögzítőféket a jobb oldali futógörgőn.
- Ha szükséges, fordítsa el a VÉSZkikapcsoló gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kicsit ki nem pattan.
- Helyezze be a kulcsot a kulcskapcsolóba (1), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- A kezelőegységen a "Süllyesztés" nyomógombot működtetni kell, amíg el nem éri a kívánt magasságot.

Ezzel lesüllyesztette a terhet.

5 Az berendezés lefékezése

A berendezés lassú lefékezése

- A mozgatható kengyelt tolja a gördülési iránnyal ellentétes irányba, amíg a berendezés meg nem áll.

A berendezés ekkor teljesen lefékeződik.

Az berendezés gyors lefékezése (vézfékezés)

- Állítsa a kezelőkart a „Süllyesztés” állásba.
- Engedje le a rakományt.

A leengedett rakomány lefékezi a berendezést.

6 Vészkipcsoló működtetése

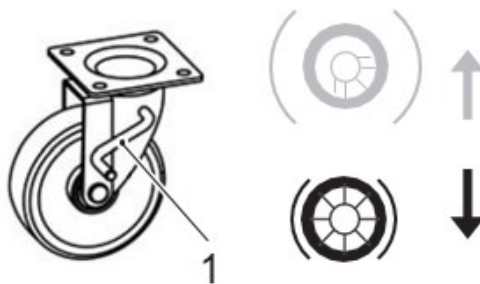
A berendezés kikapcsolása veszély esetén

- Nyomja meg a vészkipcsoló gombot.
Az áramellátás megszakítva.

Berendezés ismételt üzembe helyezése vészkipcsolás után

- Forgassa el a vészkipcsoló gombot óramutató járásával megegyező irányba.
Az áramellátás helyreállítva.

7 Az berendezés leállítása



A berendezés biztosított leállítása

- Az berendezést állítsa sík, vízszintes talajra.
- A berendezést teljesen süllyessze le.
- Húzza be a rögzítőféket (1) a jobb oldali futógörgőn.
- Forgassa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a kulcsos kapcsolóból

A készülék így biztonságosan van leállítva.

G Karbantartás és üzemfenntartás

1 Hibák és hibaelhárítás

- Ha a berendezés hibát mutat: Végre kell hajtani a következő hibaelhárítási intézkedéseket.
- Ha az intézkedések végrehajtása során probléma lép fel, ill. a hiba az elhárítási intézkedések végrehajtása után sem szűnik meg: Tájékoztassa a gyártó vevőszolgálatát.

VIGYÁZAT!

Szakszerűtlen karbantartás!

Anyagi kár és személyi sérülés a fontos alkatrészek meghibásodása miatt.

- ▶ Csak a gyártó eredeti pótalkatrészét használja.
 - ▶ A karbantartási és üzemfenntartási munkákat csak a kifejezetten erre kioktatott személyzet végezheti el.
 - ▶ A görgők cseréje során ügyelni kell rá, hogy a berendezés ne legyen lejtős helyzetben (például a bal és jobb oldali görgőket mindig párban kell cserélni).
 - ▶ Javítások, valamint alkatrészek cseréje esetén ügyeljen a berendezésre vonatkozó beállítási értékekre.
-

Hibatáblázat

Hiba	Lehetséges ok	Hiba elhárítása
A teheremelő eszköz nem emel, bár a hidraulika szivattyú akadálytalanul működik.	Teher túl nehéz.	Csökkentse a terhelést.
	A kezelőkar nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a kezelőfogantyút vagy a húzó rudazat mechanikáját.
	A süllyesztő szelep már nem záródik, vagy a szeleptest nem tömít szennyeződés miatt.	Tisztítsa meg a süllyesztő szelepet vagy a hajtórudat, és szükség esetén cserélje ki.
	Az olajsint a hidraulikaolaj-tartályban túl alacsony.	Süllyessze le a teheremelő eszközt, és töltsse fel a hidraulikaolajat.
	A hidraulikaolaj viszkozitása túl nagy.	Használjon megfelelő viszkozitású hidraulikaolajjal.
	A süllyesztő szelep és a kezelőkar nincs egymással összehangolva.	Állítsa be a húzó rudazat anyáját.
A felemelt teheremelő eszköz automatikusan lesüllyed.	A visszacsapó szelep acélgolyói nem zárnak szorosan.	Tisztítsa meg a szelep furatát és cserélje ki az acélgolyókat.
	A tömítések hibásak.	Cserélje ki a hibás tömítéseket.
	A hidraulikaegység tömítetlen.	Ellenőrizze a hidraulikaegységet, és szükség esetén cserélje ki.
	A süllyesztő szelep nem zár, vagy tömítetlenség van a szeleptestben szennyeződés miatt.	A süllyesztőszelep beállítása, tisztítása vagy cseréje.

Hiba	Lehetséges ok	Hiba elhárítása
A teheremelő eszközt nem lehet lesüllyeszteni.	Új berendezés esetén a tömítések nagyon szorosak, és a hengerek néha szárazak.	Többször emelje fel és süllyessze le az új berendezést terheléssel.
	A szemes csavarok (csapok) az állványkeretbe vannak csavarva.	Távolítsa el a szemes csavarokat (csapokat).
	A mechanikus süllyedés elleni reteszelés lefelé van fordítva.	Fordítsa felfelé mindkét oldalon a süllyedés elleni reteszelését.
	Az ütőszeg lökethossza nem elegendő ahhoz, hogy az acélgömböt kitolja a szelep furatából.	Állítsa be a húzórud (vagy süllyesztőrud) hosszát úgy, hogy az ütőszeg elérje a megfelelő helyzetet.
A felemelt terhet csak lassan vagy egyáltalán nem lehet lesüllyeszteni.	A környezeti hőmérséklet túl alacsony, a hidraulikaolaj túl sűrű.	Váltson magasabb környezeti hőmérsékletre.
	A hidraulika henger sérült vagy eldeformálódott.	Cserélje ki vagy javítsa meg az alkatrészeket.
Olaj szivárog a teheremelő eszköz alatt vagy a berendezés körül.	A hidraulikakörben túl sok az olaj, a tartály túlfolyik.	Engedje le ellenőrzött módon az olajat, és állítsa be megfelelően a töltési szintet.
	A henger vagy a dugattyúrúd tömítetlen.	Cserélje ki a tömítéseket, vagy ha szükséges, cserélje ki a hengereket.
		Ellenőrizze a csatlakozásokat és hárítsa el a hibákat.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor meghibásodott.	Cserélje ki az akkumulátort.
A töltőberendezés kijelzője pirosan világít.	(+/-) az akkumulátor pólusain fel vannak cserélve.	Csatlakoztassa helyesen az akkumulátor pólusait.

2 Karbantartás

VIGYÁZAT!

A berendezés kontrollálatlan mozgása!

Személyi sérülés és anyagi kár a berendezés hirtelen mozgása miatt.

- ▶ Használaton kívül, ill. karbantartási munkák előtt rögzített módon állítsa le a berendezést.
 - ▶ Ha lehetséges: Kapcsolja ki a berendezést.
 - ▶ Ha lehetséges: Használja a rögzítőféket.
-

VIGYÁZAT!

Hatástalanított biztonsági berendezések!

Személyi sérülés és anyagi kár a hatástalan biztonsági berendezések miatt.

- ▶ A biztonsági berendezéseket (pl. vészleállító kapcsolókat) szigorúan tilos hatástalanítani.
 - ▶ A javításokat kizárólag képzett szakszemélyzet végezheti el.
-

2.1 Karbantartási időközök

Előfeltételek

- Az berendezést egyműszakos üzemben használják.
- Az berendezést normál üzemi körülmények között használják, lásd oldal 9.
- Az berendezést a megadott időközöknek megfelelően kell karbantartani.
- Fokozott igénybevétel esetén, mint az erősen poros környezet, nagy hőmérséklet ingadozás vagy többműszakos munkarend: Az időközöket megfelelő módon le kell rövidíteni.

Karbantartási időköz	Karbantartás
Naponta.	Ellenőrizze a készüléket használat előtt. lásd oldal 22
Minden tisztítási és üzembe helyezési munka után.	– Kenje le a készüléket az erre kijelölt helyeken, lásd oldal 32. – Ellenőrizze a hidraulika-rendszert, és légtelenítse és/vagy töltsön be olajat.
Az első 100 üzemóra után.	– Húzza meg a kerékanyákat és a csapokat. – Ellenőrizze a hidraulika-rendszer tömítettségét. – Ellenőrizze a biztosítógyűrűk, biztosítócsapok és sasszegek meglétét.
Havonta.	– Kenjen le minden csapágyat és tengelyt hosszú élettartamú kenőanyaggal. – Távolítsa el a szennyeződések és az idegen tárgyakat.
Három havonta.	Ellenőrizze a leeresztő szelep beállítását.
Minden 4000 üzemórát követően, de legalább 6 havonta .	– Ellenőrizze a hidraulikaolajat, ha szükséges, olajcsere (gyakrabban, ha az olaj nagyon sötét, szennyezett vagy foltos). – Ellenőrizze a készülék minden alkatrészének kopását, és cserélje ki a hibás alkatrészeket.
Évente, ill. szokatlan jelenségek után.	Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések elvégzése, lásd oldal 35.

2.2 Kenő- és üzemanyagok

Kenőanyag

Kenőanyag		Érték	Egység
Hidraulikaolaj	Olaj típusa	ISO VG 32	-
	Viszkozitás	32	cSt 40 °C-on
	Utántöltési mennyiség	2,5	Liter
Univerzális kenőanyag		DIN 51825 T1-K 2 K	-

2.3 Töltéskijelző

A hidraulikus tápegységen lévő töltöttségjelző mutatja az akkumulátor töltési állapotát.

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátor mélykisütése!

A mélykisülés tartósan károsítja az akkumulátort és lerövidíti az élettartamát.

- Fejezze be az üzemeltetést és töltsön fel az akkumulátort, ha a feszültség 9,6 V-nál kevesebbet mutat.
- Amikor csak lehetséges, töltsön fel az akkumulátort, pl. amikor a készülék nincs használatban.

2.4 Akkumulátor feltöltése és cseréje

⚠ VIGYÁZAT!

Robbanásveszélyes gázok keletkezése!

Baleset robbanásveszélyes gázok meggyulladására miatt.

- ▶ Az akkumulátort csak jól szellőztetett helyiségben tölts fel.
- ▶ A töltési folyamat közben tartsa távol az akkumulátortól a nyílt lángot, parazsat és forró felületeket.

⚠ VIGYÁZAT!

Szabadon lévő elektronikus érintkezők!

Sérülések áramütés által.

- ▶ Soha ne érintse mindkét elektromos érintkezőt egyidejűleg.
- ▶ Elektromos érintkezők szigetelését ne távolítsa el hosszabb időre, mint amennyire feltétlenül szükséges.
- ▶ Targonca akkumulátorokon történő munkát kizárólag az arra képzett szakemberek által végeztessen.

ÉRTESÍTÉS

Hibás hálózati feszültség!

A töltőberendezés károsodása.

- ▶ Ügyeljen a hálózati feszültségre.

ÉRTESÍTÉS

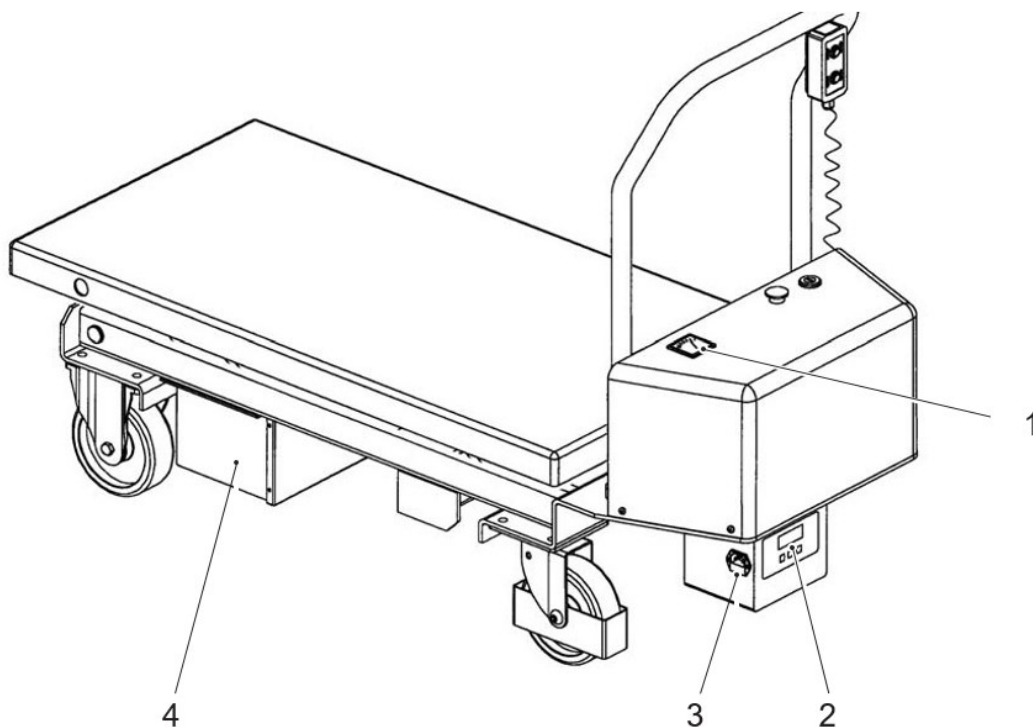
Szakszerűtlen töltési folyamat

Megrövidült akkumulátor élettartam.

- ▶ Ne szakítsa meg a töltési folyamatot.
- ▶ Kerülje a részleges töltéseket/kiegyenlítő töltéseket.

Akkumulátor töltése beépített töltőberendezéssel

- ➞ Az integrált töltőberendezés a sorozatgyártásban beépített akkumulátor használatára alkalmas. Az akkumulátor cseréje esetén ügyeljen az elektrotechnikai specifikációkra.
- ➞ Lehetőleg akkor tölts fel az akkumulátorokat, amikor a készülék nincs használatban.



Előfeltételek

- A hálózati feszültség megfelel a belső tápegység bemeneti feszültségének.
- A készülék biztosítva és száraz és zárt helyiségben leállítva.
- A berendezés ki van kapcsolva, lásd oldal 27.
- A feszültségjelző (1) < 9,6 V-ot mutat.
- Ellenőrizze a töltési állapotot a töltésjelzőn (2).
- Csatlakoztassa a töltőkábelt a megfelelő csatlakozóval a csatlakozóaljzathoz (3) a töltőberendezésen.

➔ A töltőkábel a mozgatható fogantyún van elhelyezve.

- Csatlakoztassa a töltőkábel másik végét egy megfelelő hálózati aljzathoz.
A töltésjelzőn (2) az akkumulátor szimbólum villog, az akkumulátor töltése folyamatban van.
- Folytassa a töltési folyamatot, amíg a töltöttségjelzőn (2) az akkumulátor szimbóluma tele nem jelenik meg.
Az akkumulátor teljesen feltöltve, a töltőberendezés csepptöltésre kapcsol át.
- Az akkumulátor teljes feltöltődése esetén: Válassza le a tápkábelt a hálózatról és távolítsa el a tartóperselyből.

➔ A beépített automata töltőberendezés 110 V vagy 230 V feszültséggel üzemeltethető. A töltési folyamat automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátor 80%-os töltöttségi szintre kerül, vagy amikor a töltési idő meghaladja a 12 órát.

➔ Ha a töltésjelző (2) pirosan világít, ellenőrizze az akkumulátorkábelt, a csatlakozásokat és a hálózati feszültség meglétét.

Akkumulátor csere

- A berendezést biztonságosan állítsa le és kapcsolja ki, lásd oldal 27.
- Nyissa ki az akkumulátordobozt (4).
- Oldja az akkumulátor biztosításához a feszítőhevedert.

- A póluscsavarokat meg kell lazítani és az akkumulátorkábelt le kell húzni a pólusokról.
- Az akkumulátor kábelt tegye le úgy, hogy az akkumulátor kihúzásakor ne lógjanak a készüléken.
- Távolítsa el a régi akkumulátort.
- Helyezze be az új akkumulátort.



Újbóli beszerelés esetén ügyeljen az akkumulátor kábel pólusaira.

Piros kábelcsatlakozás: + pólus

Kék kábelcsatlakozás: - pólus

- Helyezze az akkumulátor kábelt a pólusokra és húzza meg a póluscsavarokat. Amennyiben szükséges, kenje meg a pólusokat pólusvédő zsírral.
- Biztosítsa az akkumulátort feszítőhevederrel.
- Ellenőrizze az összes kábel- és dugaszos csatlakozót, hogy nincsenek-e azokon szemmel látható sérülések.
- Zárja be az akkumulátordobozt (4).

3 Karbantartás

3.1 Időközi és szokatlan jelenségek utáni biztonsági ellenőrzések



A biztonsági ellenőrzéseket a nemzeti előírásoknak megfelelően végezze el. Ezek eltérhetnek az alábbiakban leírt lépésektől.

Előfeltételek

- A vizsgálatot végző személy rendelkezik felhatalmazással a következő vizsgálathoz.
- A vizsgálatot végző személy elfogulatlanul, az üzemi és gazdasági körülményektől függetlenül, kizárólag a biztonság alapján méri fel a berendezést.
- A vizsgálatot végző személynek megfelelő ismeretanyaggal és tapasztalattal kell rendelkeznie ahhoz, hogy a berendezés állapotát és védelmi berendezésének hatékonyságát a műszaki tudományok szabályai, valamint az ismertett berendezések ellenőrzésének alapelvei szerint meg tudja ítélni.
- Ellenőrizze a berendezés műszaki állapotát a balesetbiztonsági szempontok alapján.
- Ellenőrizze a készülék épségét alaposan.
- Írásos vizsgálati jegyzőkönyvet kell készíteni, melyet legalább 2 évig tárolni kell. A vizsgálati jegyzőkönyv tekintetében az üzemeltető viseli a felelősséget.
- Az észlelt hiányosságokat a berendezés következő használata előtt meg kell szüntetni.
- Ha a vizsgálat sikeres: A bevizsgálási matricát látható helyre ragassza fel a berendezésre.

H Leállítás, tárolás és üzemben kívül helyezés

1 Leállítás

1.1 Az berendezés leállítása

- Tisztítsa meg alaposan a berendezést.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána hidraulikaolajat.
- A festetlen mechanikai fémfelületeket olajjal vagy zsírral vékonyan bevonva védeni kell.
- Kenje meg a berendezést.

1.2 Leállítás után ismét helyezze üzembe a berendezést.

- Tisztítsa meg alaposan a berendezést.
- Kenje meg a berendezést.
- Ellenőrizze, hogy a hidraulikaolaj nem tartalmaz-e kondenzvizet, és szükség esetén cserélje le a hidraulikaolajat.
- Helyezze üzembe a berendezést.
- Közvetlenül az üzembe helyezést követően végezzen teljes működési ellenőrzést.

2 Tárolás

2.1 Eszköz tárolása

ÉRTESÍTÉS

Szakszerűtlen tárolás!

Anyagi kár.

- A berendezést csak száraz és fagymentes környezetben tárolja.
- Bakolja fel a berendezést úgy, hogy a görgők szabadon foroghassanak.

Eszköz tárolása

Előfeltételek

- Az berendezést 2 hónapnál hosszabb időre leállítják (pl. üzemi okokból).
- A leállítás a leírtak szerint elő van készítve, lásd oldal 36.
- A berendezést korróziótól vagy portól védje meg, pl. ponyvával.
- Ha a készüléket hat hónapnál hosszabb ideig le kell állítani: Beszélje meg a további intézkedéseket a gyártó ügyfélszolgálatával.

3 Ártalmatlanítás

3.1 Eszköz üzemén kívül helyezése

- Az berendezés üzemén kívül helyezése esetén be kell tartani a felhasználási országban érvényes előírásokat.

3.2 Eszköz ártalmatlanítása

- Be kell tartani a berendezés és az üzemanyagok ártalmatlanítására vonatkozó országspecifikus követelményeket.

